

À LA UNE

Notre ami Philippe Beltramo nous a quitté...

Conseiller municipal depuis mars 2008 jusqu'à ce jour.

Photo : Philippe Beltramo lors de Ronde de Nuit 2021



Hommage à Philippe Beltramo

Jocelyn Doré

Maire de Cadillac-sur-Garonne

Nous sommes tous bouleversés par la disparition soudaine de Philippe Beltramo, Conseiller Municipal délégué à la culture, qui était notre ami à tous et en ce qui me concerne, un fidèle compagnon, que j'ai eu la chance de côtoyer pendant plus de 14 ans au sein du conseil municipal de Cadillac.

Son décès brutal, dramatique, inattendu est un choc immense pour tous les Cadillacaises et les Cadillacais qui le connaissaient. Sa vie a été si riche qu'il est bien difficile de la retracer en quelques mots. En effet, Philippe était un homme apprécié par tous ceux qui ont fait un bout de chemin à ses côtés.

Derrière son attitude débonnaire, il savait donner son point de vue en toute circonstance.

Au-delà de ses qualités humaines je vais surtout évoquer ses qualités d'élus au service des administrés.

Au cours de ce mandat Philippe était un conseiller constructif, imaginatif, maniant l'humour et la dérision avec habileté.

Il a été élu en mars 2008 et était Conseiller municipal depuis cette date. Il était souvent présent en mairie et l'on pouvait, en toutes circonstances, compter sur lui.

Au cours de ce mandat, les élus lui ont confié la conduite de la politique culturelle municipale qu'il a assurée avec beaucoup de constance et d'investissement. Il avait été élu vice-président de l'Union des Bastides, il représentait la commune au Pays d'Art et d'histoire avec Daniel Bonjour.

Il faisait le lien entre le centre hospitalier et la commune pour tout ce qui était du registre culturel. Il organisait des expositions de qualité dans la salle du Conseil et à l'Office du tourisme.

Et comment ne pas penser à Philippe lorsqu'on évoque « Ronde de Nuit » dont il était l'un des animateurs avec de nombreux élus et bénévoles.

Tel était Philippe Beltramo, qui le rendait si attachant. C'est ce souvenir, admiratif et ému, que nous garderons de lui.

Avec les Adjoints, les Conseillers et l'ensemble des agents municipaux, j'adresse toutes mes condoléances à ses proches ainsi qu'à ses amis.



INTRAMUROS : VOTRE VILLE DANS VOTRE POCHE !

Financée cette année par l'AMG et la CDC, la ville s'est équipée d'une application mobile : **IntraMuros**. Cette application, **téléchargeable sur tous les smartphones**, permet de ne rien rater de l'**actualité de votre ville** : vous y trouverez tous les événements, les actualités, mais aussi les numéros utiles, les lieux touristiques, et pourrez même être **alerté en cas d'urgence**.

Bonne nouvelle : l'application est au point et peut **vous ouvrir ses portes** ! Une version sur le site internet www.intramuros.org est également accessible.

Accessible à tous, sans inscription, et intuitive, c'est un moyen de communiquer ensemble. Voici comment faire vos premiers pas sur l'application :

1



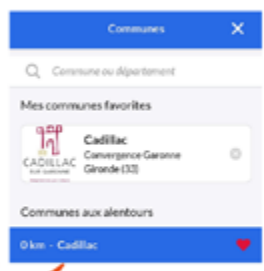
Téléchargez l'application gratuitement !

Disponible sur tous les AppStores (iOs, Android, Google...)

2

Cherchez Cadillac et définissez-là en ville favorite !

Cela vous permettra de la retrouver facilement et de recevoir les notifications et actualités de votre ville !
(Note : vous pouvez ajouter différentes villes en favori !)



3

Découvrez votre application !

Différentes catégories s'offrent à vous : services, vie locale, actualités, agenda...



+ d'infos : Service Communication - 05 57 98 02 10 - communication@cadillacsurgaronne.fr

SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE

Pour des économies d'énergie et d'électricité et pour alléger le budget de la ville, des mesures sont prises concernant les illuminations de Noël cette année.

- Les horaires d'allumage des illuminations seront **adaptées** : les illuminations placées sur le **plafond sous la halle** et le **sapin sur les Allées** seront allumées **de 18h à 23h**.

- Les **guirlandes** placées dans les rues sont équipées d'**ampoules à LED**, impliquant une basse consommation énergétique. Les rues illuminées impliqueront l'**extinction des lampadaires**.

CHANGEMENT DE NOM

A partir du **1^{er} janvier 2023**, la ville retrouve son nom original et devient **officiellement Cadillac-sur-Garonne** !

Une demande avait été faite l'année dernière pour que la particule soit apposée, en s'appuyant sur des **recherches et des documents historiques** attestant de sa présence auparavant.

La demande a **officiellement été approuvée** par le décret n°2022-1225 du 12 septembre 2022 et sera **effective** à partir du **1^{er} janvier 2023**.

Repas des aînés

Comme chaque année, le CCAS de Cadillac-sur-Garonne organise le **repas de fin d'année** pour nos aînés à la **Maison des Vins**. Il se déroulera le **samedi 14 janvier prochain à midi**. Les personnes âgées de **plus de 70 ans** résidant sur la **commune** recevront prochainement un **courrier** leur donnant le choix entre le **repas** ou un **colis gourmand** (pour ceux qui ne souhaitent pas participer au repas).

Si vous avez 70 ans ou plus, résidez sur Cadillac et n'avez pas reçu d'invitation par courrier postal, nous vous invitons à vous faire connaître auprès de la mairie, muni d'un **justificatif de domicile** et d'une **pièce d'identité**, d'ici au **2 décembre maximum**.

Les inscriptions au-delà de cette date ne seront pas prises en compte, pour des raisons d'organisation.

+ d'infos : CCAS - 05 57 98 02 10 - ccas@cadillacsurgaronne.fr

Dossier

CADILLAC

LES CONSIGNES DE TRI ÉVOLUENT EN 2023

Depuis des années, le SEMOCTOM s'engage pour faire progresser le recyclage des emballages ménagers et réduire le volume des ordures ménagères. Les efforts collectifs ont produit des résultats très encourageants jusqu'à maintenant : un habitant trie en moyenne **58 kg d'emballages ménagers par an** et **38 kg d'emballages en verre**, mais il est désormais possible d'aller plus loin... **Avec des consignes de tri plus simples, pour trier plus et gaspiller moins.**

Concrètement, à partir du **1^{er} janvier 2023**, tous les papiers et les emballages ménagers vont se trier !

Dès cette date, il sera possible de trier dans le bac jaune :

- ≈ Tous les **papiers**
- ≈ Tous les emballages en **carton** et les **briques alimentaires**,
- ≈ Tous les emballages en **métal** (*boîtes de conserve, bidons en métal, plaquettes de médicaments, couvercles métalliques, papiers aluminium et même les capsules de café...*)
- ≈ Tous les emballages en **plastique... sans exception !** (*en plus des bouteilles et flacons, on rajoute, les barquettes, les pots de yaourts, les films plastiques, les gourdes de compote, les tubes de dentifrice et même les barquettes en polystyrène*)

A partir du 1 janvier 2023

**TOUS LES EMBALLAGES
ET PAPIERS
SE TRIENT**

Juste vidés, pas emboîtés les uns dans les autres
et hop sans sac dans le bac !



En bref, si c'est un emballage, vous pouvez le déposer dans le bac de tri ! Inutile de le laver, il suffit de bien le vider. Vos ordures peuvent se déposer en vrac dans le bac jaune, séparées les unes des autres, sans être dans un sac.

Si d'ores et déjà votre bac jaune est plein à chaque collecte, n'hésitez pas à contacter le SEMOCTOM pour anticiper le changement de votre bac.

Un courrier d'information accompagné d'un mémo-tri vous sera envoyé début **décembre** en même temps que le **calendrier des collectes 2023**. Un **nouvel autocollant** sera également mis sur tous les bacs de tri du territoire au mois de **novembre** : vous recevrez un **mail** afin de laisser votre bac jaune sorti pour que les agents puissent y accéder.

Et pour toujours plus de tri, si vous n'avez pas encore de **composteurs**, profitez également de l'occasion pour en acquérir un, une participation de **10€50** est demandée. **Composter** est un **geste de tri essentiel** et facile à mettre en œuvre pour réduire les déchets.

Plus de doute, tous les papiers et les emballages se trient !

+ d'infos : SEMOCTOM - 05 57 34 53 20 - www.semoctom.com

Brèves

La Recyclerie «GEM les vélos» à la recherche de bénévoles !

L'association **GEM-Entre Acte**, qui oeuvre dans l'action sociale, recherche une personne qui souhaiterait partager ses connaissances en **mécanique vélo**. Si vous avez envie d'en savoir plus, n'hésitez pas à les **contacter** ou les **rencontrer au 53 route de Sauveterre**.

La **recyclerie** adopte de nouveaux horaires : **mardi et jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h, et mercredi de 14h à 17h**.

Des **bénévoles** sont également recherchés pour les autres activités de l'association, située au **73 rue Cazeaux-Cazalet** et ouverte du **lundi au vendredi de 9h à 17h**.

+ d'infos : GEM Entre Acte - 05 56 27 35 27 ou 07 81 09 65 16 - entreactecadillac@gmail.com



PLAN GRAND FROID

Dans le cadre du Plan Grand Froid, dispositif national de prévention contre les épisodes de froid persistant (durant au moins 2 jours avec des températures inférieures aux normales de saison, ou neige), le **Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)** de Cadillac-sur-Garonne recense, dès à présent, les personnes fragilisées durant les périodes de froid : les personnes âgées de **65 ans et plus résidant à leur domicile**, les personnes âgées de **plus de 60 ans et reconnues inaptes au travail, résidant à domicile**, ainsi que les personnes **adultes en situation de handicap** résidant à leur **domicile**.

En période de grand froid, le personnel du CCAS contactera les **personnes enregistrées sur cette liste**, afin de vérifier qu'elles ne souffrent pas des basses températures.

Si vous souhaitez figurer sur cette liste, nous vous remercions de fournir à la mairie les informations suivantes :

- ≡ Nom et prénom
- ≡ Date de naissance
- ≡ Numéro de téléphone
- ≡ Adresse
- ≡ Nom et numéro de la personne à contacter en cas d'urgence



N'oubliez pas qu'en période de grand froid, il est nécessaire de bien se couvrir et rester au chaud.
En cas d'urgence, contactez le 15.

COLLECTE NATIONALE DE LA BANQUE ALIMENTAIRE

La Banque alimentaire a besoin de vous !

La Collecte nationale de la Banque alimentaire aura lieu le **vendredi 25 et le samedi 26 novembre à l'Intermarché et au Aldi de Béguey**.

La collecte sera assurée, à **Intermarché**, par les **élus du CCAS** de Cadillac-sur-Garonne, épaulés par des bénévoles, mais aussi par les membres de l'association cadillacaïse Les Aînés d'Epernon. À **Aldi**, la collecte se fera par les membres du **Rotary Club** de Cadillac

Nous vous remercions de **votre générosité et de votre aide** pour contribuer à la **réussite de cette action solidaire !**

Le CCAS compte sur vous !

+ d'infos : CCAS de Cadillac-sur-Garonne - 05 57 98 02 10 - ccas@cadillacsurgaronne.fr



Le Secours Catholique vous accueille

La permanence du Secours Catholique vous accueille le samedi matin de 10h à 12h pour le **vestiaire**. Ce local est **ouvert à tous**, et les bénévoles vous accueillent avec **convivialité** pour partager un moment autour d'un **café**.

Les **bénévoles** vous proposent également un moment de partage avec des **activités diverses** un **mercredi tous les 15 jours, de 14h30 à 17h, suivi d'un goûter**.

Des bénévoles sont toujours recherchés : n'hésitez pas à contacter le Secours Catholique !

+ d'infos : 07 86 17 79 81 - 1 rue de la République / 18 rue Cazeaux Cazalet

CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE

La cérémonie de commémoration de l'armistice 1918 aura lieu le vendredi 11 novembre.

Elle se déroulera à partir de 11h au Monument aux morts, où la gerbe de fleurs sera déposée.

Un hommage particulier sera rendu aux Cadillacais morts pour la France en l'année 1914, d'après les recherches de M. Jacques Brisset.

À 12h suivra le vin d'honneur en mairie. Ce moment s'accompagnera de la visite de l'exposition « 1914-1918 - La vie dans les tranchées », exposition installée en mairie jusqu'au 30 novembre, et retraçant le quotidien des soldats dans les tranchées durant cette période historique.

Cérémonie avec la participation de la Fanfare des Cadets et Cadettes et des Majorettes de Cadillac-Bégué.



BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Mercredi 23 novembre, à partir de 14h30, la bibliothèque municipale est aux enfants !

Un atelier créatif y sera animé par Martine : les enfants pourront créer leur « Parfait » (les fameux bocaux éponymes!) pour leur Super Parent ! Peinture, papier, feutrine, paillettes... tous les moyens sont permis pour laisser la créativité s'exprimer !

Ce moment sera suivi d'un goûter.

Ouvert à tous les enfants, de 5 à 11 ans !

Les places étant limitées, il est obligatoire de s'inscrire au 06 81 70 75 42 ou à la bibliothèque aux horaires d'ouverture.

Les prêts de livres sont **gratuits** à la bibliothèque : de quoi en profiter pour lire un livre durant les jours pluvieux d'automne !

3 rue Claude Bouchet - 33410 Cadillac

06 26 52 54 78 (uniquement pendant les horaires d'ouverture)

@ bibliocadillac@gmail.com

f bibliocadillac



Horaires d'ouverture :

- Mardi de 16h à 17h30
- Mercredi de 10h à 12h
- Samedi de 10h à 12h

Salon de l'Étudiant

Brèves

L'Étudiant propose trois salons pour répondre aux questions d'orientations. Les salons « Santé, social, paramédical », « Communication et Numérique » et « Grandes écoles » auront lieu le samedi 12 novembre au Palais des Congrès de Bordeaux.

La visite peut se préparer sur le site : créez votre parcours de visite pour être prêt le jour J !

Une invitation personnelle (gratuite et obligatoire) sous forme de QR Code est à télécharger en ligne pour se présenter au salon physique.





BOURSE AUX JOUETS

L'association **Le Showroom** organise une **bourse aux jouets** !

Lors de cette journée, des enfants revendront leurs jouets inutilisés (sous la surveillance des adultes !) afin de leur offrir une seconde vie et faire le bonheur d'autres enfants !

Cela se déroule le **dimanche 13 novembre** de **10h à 16h** sous la **halle** de Cadillac-sur-Garonne.

Les enfants vous attendent nombreux !

+ d'infos : **Le Showroom des créateurs** - 09 80 31 96 58 - associationleshowroom@gmail.com

SPECTACLE

Le concert de **chorale créole** initialement prévu pour la fête de la musique (*qui avait dû être annulée sur arrêté préfectoral*) aura finalement lieu le **vendredi 2 décembre à 21h** à l'église de **Cadillac-sur-Garonne**.

La **Chorale des 2 Rives**, les **Choraleurs**, la **Chorale Tutti** et le groupe Sud-Américain **Kari Pampa** rendront hommage au musicien **Ariel Ramirez** en interprétant la « **Misa Criola** » et la « **Navidad Nuestra** », **messe créole** pour solistes, chœurs et orchestres.

Entrée libre, passage de chapeau à l'issue du spectacle.

+ d'infos : **05 57 98 02 10** - www.cadillacsurgaronne.fr



Avis d'enquête publique

Une enquête publique unique est prescrite du **mercredi 02 novembre 2022** au **vendredi 02 décembre 2022** inclus afin de recueillir l'avis du public sur la **demande d'autorisation de prélèvement d'eau destinée à la consommation humaine** à partir du forage « **Lamothe 2** » sur la commune de Loupiac et du forage « **La Gravette** » sur la commune de Cadillac. Le projet est porté par le SIEA des 2 rives.

Pendant la durée de l'enquête, le dossier d'enquête sera mis à la **disposition du public** à la Mairie de

Le marché de Noël revient !



Organisé par l'association **Le Showroom**, il aura lieu cette année le **dimanche 11 décembre**, sous la **halle et place de la République**, de **9h à 19h**.

Des animations pour enfants sont prévues : **pêche à la ligne**, **clown** et **chasse aux trésors** dans l'après-midi ! Une **calèche** vous fera faire des tours, gratuitement.

Marché d'artisans d'arts et producteurs du terroir seront au rendez-vous : viticulteurs, miel, olives, noix et son huile, et les fameux chocolats et biscuits !

La star de la journée, le **célèbre Père Noël**, arrivera en calèche à **11h** et à **16h** pour voir tous les enfants !

CINÉMA LUX

Une séance « **Ciné-débat** » sur l'**usage des pesticides et la cohabitation entre agriculteurs et habitants** est proposée par le **Pôle Territorial Sud-Gironde** dans le cadre de l'Observatoire Local Santé Environnement.

Le film « **Terrain d'entente** » (de **Gaëlle Gasc**) sera projeté le **jeudi 17 novembre à 20h**, et la séance sera suivie d'une **discussion** avec le **sociologue et co-auteur du film, Etienne Amiet**.

Le film est basé sur un **travail sociologique**, publié en 2018, et appréhende la complexité et la subtilité du sujet de l'exposition aux pesticides, mais aussi les efforts pour trouver un terrain d'entente, les conséquences climatiques...

Entrée gratuite

+ d'infos : **05 56 62 13 13** - www.cinelux.fr

Loupiac et à la Mairie de Cadillac. Des permanences seront assurées par le **commissaire enquêteur** à la **Mairie de Cadillac** pour prendre note des questions des usagers.

- **Mercredi 2 novembre de 13h30 à 16h30** (*ouverture de l'enquête*)
- **Jeudi 10 novembre de 15h00 à 17h00**
- **Mercredi 16 novembre de 14h00 à 16h00**
- **Mardi 22 novembre de 13h30 à 16h30**
- **Vendredi 2 décembre de 14h00 à 17h00** (*clôture de l'enquête*)

+ d'infos : **SIEA des 2 Rives** - **Mme Remaut** - **05 57 98 39 75** - www.cadillacsurgaronne.fr

VOS PERMANENCES EN MAIRIE

RNU

Le Règlement National d'Urbanisme (R.N.U) s'applique depuis le 1^{er} janvier 2021 sur l'ensemble du territoire communal.

Le R.N.U. est téléchargeable sur notre site internet.

CAUE

(Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement de la Gironde)

Contactez l'accueil de la mairie au 05 57 98 02 10 pour prendre rendez-vous avec le CAUE.

Les rendez-vous n'ont pas systématiquement lieu à la mairie de Cadillac-sur-Garonne.

CONCILIATEUR DE JUSTICE

M. Eric CORDONNIER

De 14h à 17h à la mairie de Saint-Maixant

Sur RDV au 05 56 62 03 08

CONSEIL JURIDIQUE (INFODROITS)

Mardi 29 novembre de 14h à 16h
sur RDV au 05 56 45 25 21

CCAS

Mardi au vendredi - Horaires mairie
Fermé lundi et mercredi après-midi

15 AGENDA DES ÉLUS

M. le Maire vous reçoit sur RDV
le mercredi après-midi et le
vendredi matin.

LES ADJOINTS AU MAIRE VOUS
REÇOIVENT SUR RDV :

Administration comptable et
financière | Ressources humaines |
Politique environnementale /
Développement Durable | Culture /
Animation | Affaires funéraires | Vie
associative
Mme Laulan, le jeudi après-midi

Urbanisme / Gestion du patrimoine |
Développement économique |
Communication | Gestion budgétaire
M. Dréau, le jeudi après-midi

Cohésion sociale et solidarité - CCAS
Mme Prat, le mercredi matin

Entretien du patrimoine / Gestion de
la voirie / Gestion des réseaux
M. Ribeaut, le jeudi après-midi

Prenez rendez-vous auprès du service accueil
de la mairie au : 05 57 98 02 10.



Le 25 septembre, une belle randonnée « En quête de l'eau » a rassemblé 35 randonneurs. Le parcours de 12km les a mené à longer les bords de Garonne jusqu'à Loupiac, où ils ont pu admirer la villa gallo-romaine et les vignobles de notre territoire. Nos remerciements se tournent vers M. Bernède à Loupiac pour avoir nettoyé le puit alimentant la piscine de la villa-gallo-romaine, et M. et Mme Expert, pour nous avoir guidé dans la quête de l'eau. Merci également au château Ricaud pour nous avoir permis de pique-niquer dans le cadre de leur domaine.



Mairie
24 place de la République
33410 Cadillac-sur-Garonne
05 57 98 02 10
www.cadillacsurgaronne.fr

HORAIRE D'OUVERTURE DE VOTRE MAIRIE :
Du mardi au vendredi 8h30-12h30 / 13h30-17h
Jeudi 8h30-12h30 / 15h-17h
Samedi 9h-12h



NUMÉROS D'URGENCE
Appels gratuits 24h / 24h - 7j / 7j

POMPIER : 18 ou 112

GENDARMERIE: 17 ou 112

Centre anti-poison :

05 56 96 40 80

Suicide écoute :

01 45 39 40 00

GRDF (dépannage) :

0 800 47 33 33

ENEDIS (dépannage) :

09 72 67 50 33

Signalement habitats indignes :

08 06 70 68 06

Violences Femmes Info : 39 19

**Service National d'Accueil
Téléphonique de l'Enfance en
Danger : 119**



SERVICES DE GARDE

MÉDECINS

De 20h à 8h, pour les urgences et les services de garde, faites le 15 ou le 112

PHARMACIES DE GARDE

06/11 : Pharmacie Principale à Langon

07/11 (Matin) : Médeville à Cadillac

11/11 (férié) : Médeville à Cadillac

13/11 : Diby à Verdelais

14/11 (Matin) : de la halle à Cadillac

20/11 : Gérard à Preignac

21/11 (Matin) : du château à Cadillac

27/11 : Labussière à Langoiran

28/11 (Matin) : Médeville à Cadillac

04/12 - 05/12 : de la halle à Cadillac

VÉTÉRINAIRES

Assistavet (Bègles) : 05 56 49 43 89



**COLLECTE
ORDURES
MÉNAGÈRES**

Bastide : vendredi
Hors Bastide : lundi

BACS JAUNES

Bastide et hors Bastide : 05/10, 19/10

Pour la propreté de la ville, n'oubliez pas de rentrer vos conteneurs !

**CADILLAC
Infos**

Journal d'information municipal mensuel
Directeur de la publication : Jocelyn Doré,
Maire de Cadillac-sur-Garonne
Rédaction : Service Communication
Utilisation de ressources graphiques de
Freepik, Pixabay.

Tirage : 1650 exemplaires
N° ISS-0183-0805
Dépôt légal à parution
Impression sur du papier recyclé